

Peine capitale

Messieurs

Macdonald (Rosedale)	Nelson	Rooney
MacDonald (M ^{11e}) (Kingston et les îles)	Nystrom	Rose
MacEachen	O'Connor	Rowland
MacGuigan	Olaussen	Roy (Timmins)
MacInnis (M ^{me}) (Vancouver Kingsway)	Olivier	Roy (Laval)
Mackasey	Orlikow	Saltsman
Macquarrie	Ouellet	Sharp
Marceau	Pelletier (Hochelaga)	Smith (Northumberland- Miramichi)
Marchand	Pelletier (Sherbrooke)	Stanbury
(Langelier)	Penner	Stanfield
Marchand	Peters	Stewart (Cochrane)
(Kamloops- Cariboo)	Portelance	Stollery
Marshall	Poulin	Symes
McGrath	Prud'homme	Trudeau
McRae	Railton	Turner (Ottawa- Carleton)
Morgan	Reid	Walker
Munro (Hamilton-Est)	Reilly	Watson
Neale (Vancouver- Est)	Richardson	Whelan—138.
	Ritchie	
	Roche	
	Rodriguez	
	Rompkey	

CONTRE

Messieurs

Alkenbrack	Guay (Saint-Boniface)	Lundrigan
Allard	Guay (Lévis)	MacInnis (Cape Breton- East Richmond)
Andre	Hales	MacKay
Arrol	Hamilton	MacLean
Balfour	(Qu'Appelle- Moose Mountain)	Madill
Bawden	Hargrave	Masniuk
Beattie (Hamilton Mountain)	Hees	Mather
Beaudoin	Higson	Matte
Bell	Hollands	Mazankowski
Blenkarn	Hopkins	McCain
Boisvert	Horner	McCleave
Campbell	(Crowfoot)	McKenzie
Caouette	Horner	McKinley
(Charlevoix)	(Battleford- Kindersley)	McKinnon
Caouette (Témiscamingue)	Howie	Mitges
Caron	Hueglin	Morin (M ^{me})
Clarke (Vancouver- Quadra)	Hurlburt	Muir
Clermont	Isabelle	Munro (Esquimalt- Saanich)
Coates	Jarvis	Murta
Comtois	Jelinek	Neil (Moose Jaw)
Corriveau	Kempling	Nielsen
Cossitt	Knowles (Norfolk- Haldimand)	Nowlan
Crouse	Korchinski	Oberle
Danforth	Kuntz	O'Sullivan
Darling	Lafamme	Paproski
Dick	Lambert (Bellechasse)	Patterson
Dinsdale	Lambert (Edmonton- Ouest)	Reynolds
Dionne	Laprise	Rondeau
Dupras	La Salle	Rynard
Duquet	Latulippe	Schellenberger
Epp	Lawrence	Schumacher
Fortin	L'Heureux	Skoreyko
Frank	Loiselle	Smith (Saint-Jean)
Fraser		Stackhouse
Gauthier (Roberval)		Stevens
Godin		

[M. l'Orateur adjoint]

Messieurs

Stewart (Marquette)	Thomas (Moncton)	Wagner
Taylor	Towers	Whicher
Thomas (Maison- neuve-Rosemont)	Trudel	Whittaker
	Turner (London- Est)	Wise
		Wooliams
		Yanakis
		Yewchuk—114.

● (2150)

M. l'Orateur: Je déclare la motion adoptée.

(Le bill est lu pour la 2^e fois et renvoyé au comité permanent de la justice et des questions juridiques.)

● (2200)

MOTION D'AJOURNEMENT

L'ajournement de la Chambre est proposé d'office en conformité de l'article 40 du Règlement.

L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE—RÉGION ATLANTIQUE—DEMANDE D'INVESTISSEMENTS MASSIFS D'INFRASTRUCTURE

M. J. Robert Howie (York-Sunbury): Monsieur l'Orateur, le 28 mars 1973, j'ai demandé au ministre de l'Expansion économique régionale (M. Jamieson) de songer à établir certaines infrastructures exigeant des investissements de capitaux considérables, telles la route-corridor qui relierait McAdam (Nouveau-Brunswick) à Sherbrooke (Québec). Le corridor routier serait une autoroute rectiligne qui traverserait l'État du Maine à partir du Nouveau-Brunswick et serait le prolongement de la route Vanceboro-Lincoln, depuis la frontière du Nouveau-Brunswick aux abords de Sherbrooke, au Québec, ce qui donne quelque 400 milles de Frédéricton à Montréal, comparativement à près de 600 milles par les routes canadiennes, ou à environ 540 milles par les routes des États-Unis.

En plus de l'économie de distance, le temps s'en trouve considérablement réduit. C'est un facteur non négligeable dans les coûts du camionnage. A l'heure actuelle, en empruntant soit les routes canadiennes ou américaines, la distance entre port Saint-Jean au Nouveau-Brunswick et Montréal est d'environ 665 milles. Le couloir routier réduirait cette distance de près de 200 milles et de près de quatre heures de trajet. Grâce au temps ainsi épargné, un véhicule pourrait faire un voyage supplémentaire par semaine, et le couloir routier rapprocherait par la distance et par le temps, les provinces atlantiques et les centres industriels du Québec et de l'Ontario.